

1. Shoftim 11

- א** וַיִּפְתָּח הַגִּלְעָדִי, הָיָה גִבּוֹר
חַיִל, וְהוּא, בֶּן-אִשָּׁה זֹנָה; וַיֹּלֶד
גִּלְעָד, אֶת-יִפְתָּח.
- ב** וַתֵּלֶד אִשְׁת-גִּלְעָד לוֹ, בָּנִים;
וַיִּגְדְּלוּ בְנֵי-הָאִשָּׁה וַיִּגְרְשׁוּ אֶת-
יִפְתָּח, וַיֹּאמְרוּ לוֹ לֹא-תִנְחַל
בְּבֵית-אָבִינוּ--כִּי בֶן-אִשָּׁה
אַחֲרָת, אָתָּה.
- ג** וַיִּבְרַח יִפְתָּח מִפְּנֵי אָחָיו,
וַיָּשָׁב בְּאֶרֶץ טוֹב; וַיִּתְּלַקְטוּ אֶל-
יִפְתָּח אַנְשִׁים רִיקִים, וַיֵּצְאוּ
עִמּוֹ. {פ}
- ד** וַיְהִי, מִיָּמִים; וַיִּלְחֲמוּ בְנֵי-
עַמּוֹן, עִם-יִשְׂרָאֵל.
- ה** וַיְהִי, כִּאֲשֶׁר-נִלְחֲמוּ בְנֵי-עַמּוֹן
עִם-יִשְׂרָאֵל; וַיֵּלְכוּ זִקְנֵי גִלְעָד,
לִקְחַת אֶת-יִפְתָּח מֵאֶרֶץ טוֹב.
- ו** וַיֹּאמְרוּ לְיִפְתָּח--לָכֶה, וְהָיִיתָ
לָנוּ לְקָצִין; וְנִלְחַמָּהּ, בְּבָנֵי עַמּוֹן.
- ז** וַיֹּאמֶר יִפְתָּח, לְזִקְנֵי גִלְעָד,
הֲלֹא אַתֶּם שָׂנְאֶתֶם אוֹתִי,
וַתִּגְרְשׁוּנִי מִבֵּית אָבִי; וּמַדּוּעַ
- 1** Now Jephthah the Gileadite was
a mighty man of valour, and he was
the son of a harlot; and Gilead
begot Jephthah.
- 2** And Gilead's wife bore him sons;
and when his wife's sons grew up,
they drove out Jephthah, and said
unto him: 'Thou shalt not inherit in
our father's house; for thou art the
son of another woman.'
- 3** Then Jephthah fled from his
brethren, and dwelt in the land of
Tob; and there were gathered vain
fellows to Jephthah, and they went
out with him. {P}
- 4** And it came to pass after a while,
that the children of Ammon made
war against Israel.
- 5** And it was so, that when the
children of Ammon made war
against Israel, the elders of Gilead
went to fetch Jephthah out of the
land of Tob.
- 6** And they said unto Jephthah:
'Come and be our chief, that we
may fight with the children of
Ammon.'
- 7** And Jephthah said unto the
elders of Gilead: 'Did not ye hate
me, and drive me out of my father's
house? and why are ye come unto

בָּאתֶם אֵלַי, עַתָּה, כַּאֲשֶׁר, צָר
לָכֶם.

me now when ye are in distress?'

ח וַיֹּאמְרוּ זִקְנֵי גִלְעָד אֶל-
יִפְתָּח, לָכֵן עַתָּה שָׁבְנוּ אֵלֶיךָ,
וְהָלַכְתָּ עִמָּנוּ, וְנִלְחַמְתָּ בְּבָנֵי
עַמּוֹן; וְהָיִיתָ לָנוּ לְרֹאשׁ, לְכֹל
יֹשְׁבֵי גִלְעָד.

8 And the elders of Gilead said
unto Jephthah: 'Therefore are we
returned to thee now, that thou
mayest go with us, and fight with
the children of Ammon, and thou
shalt be our head over all the
inhabitants of Gilead.'

ט וַיֹּאמֶר יִפְתָּח אֶל-זִקְנֵי גִלְעָד,
אִם-מְשִׁיבִים אַתֶּם אוֹתִי
לְהִלָּחֵם בְּבָנֵי עַמּוֹן, וְנָתַן יְהוָה
אוֹתָם, לִפְנֵי--אֹנְכִי, אֶהְיֶה לָכֶם
לְרֹאשׁ.

9 And Jephthah said unto the
elders of Gilead: 'If ye bring me
back home to fight with the children
of Ammon, and the LORD deliver
them before me, I will be your
head.'

י וַיֹּאמְרוּ זִקְנֵי-גִלְעָד, אֶל-
יִפְתָּח: יְהוָה, יְהִיָּה שֹׁמֵעַ
בִּינוֹתֵינוּ--אִם-לֹא כִדְבָרְךָ, כֵּן
נַעֲשֶׂה.

10 And the elders of Gilead said
unto Jephthah: 'The LORD shall be
witness between us; surely
according to thy word so will we
do.'

יא וַיֵּלֶךְ יִפְתָּח עִם-זִקְנֵי גִלְעָד,
וַיִּשִׁימוּ הָעָם אוֹתוֹ עָלֵיהֶם
לְרֹאשׁ וּלְקָצִין; וַיְדַבֵּר יִפְתָּח
אֶת-כָּל-דְּבָרָיו לִפְנֵי יְהוָה,
בְּמִצְפָּה. {פ}

11 Then Jephthah went with the
elders of Gilead, and the people
made him head and chief over
them; and Jephthah spoke all his
words before the LORD in
Mizpah. {P}

יב וַיִּשְׁלַח יִפְתָּח מַלְאָכִים, אֶל-
מֶלֶךְ בְּנֵי-עַמּוֹן לֵאמֹר: מַה-לִּי
וְלָךְ, כִּי-בָאתָ אֵלַי לְהִלָּחֵם
בְּאַרְצִי.

12 And Jephthah sent messengers
unto the king of the children of
Ammon, saying: 'What hast thou to
do with me, that thou art come unto
me to fight against my land?'

יג וַיֹּאמֶר מֶלֶךְ בְּנֵי-עַמּוֹן אֶל-
מַלְאָכָיו יִפְתָּח, כִּי-לָקַח יִשְׂרָאֵל
אֶת-אַרְצִי בְעֵלוֹתָיו מִמִּצְרַיִם,
מֵאַרְנוֹן וְעַד-הַיַּבֹּק, וְעַד-הַיַּרְדֵּן;
וְעַתָּה, הַשִּׁיבָה אֶתָּהּ בְּשָׁלוֹם.

13 And the king of the children of Ammon answered unto the messengers of Jephthah: 'Because Israel took away my land, when he came up out of Egypt, from the Arnon even unto the Jabbok, and unto the Jordan; now therefore restore those cities peaceably.'

2. Bamidbar 21

כא וַיִּשְׁלַח יִשְׂרָאֵל מַלְאָכָיו,
אֶל-סִיחֹן מֶלֶךְ-הָאֱמֹרִי לֵאמֹר.

21 And Israel sent messengers unto Sihon king of the Amorites, saying:

כב אָעֲבֹרָה בְּאַרְצְךָ, לֹא נָטָה
בְּשַׁדָּה וּבְכֶרֶם--לֹא נִשְׁתָּה, מִי
בְּאֵר: בְּדֶרֶךְ הַמֶּלֶךְ נֵלֶךְ, עַד
אֲשֶׁר-נַעֲבֹר גְּבֻלְךָ.

22 'Let me pass through thy land; we will not turn aside into field, or into vineyard; we will not drink of the water of the wells; we will go by the king's highway, until we have passed thy border.'

כג וְלֹא-נָתַן סִיחֹן אֶת-
יִשְׂרָאֵל, עָבַר בְּגְבֻלוֹ, וַיֹּאסֹף
סִיחֹן אֶת-כָּל-עַמּוֹ וַיֵּצֵא
לִקְרַאת יִשְׂרָאֵל הַמִּדְבָּרָה,
וַיִּבֹּא יְהֻצָּה; וַיִּלָּחֶם, בְּיִשְׂרָאֵל.

23 And Sihon would not suffer Israel to pass through his border; but Sihon gathered all his people together, and went out against Israel into the wilderness, and came to Jahaz; and he fought against Israel.

כד וַיַּכֵּהוּ יִשְׂרָאֵל, לִפְי-חֶרֶב;
וַיִּירֶשׁ אֶת-אַרְצוֹ מֵאַרְנוֹן, עַד-
יַבֹּק עַד-בְּנֵי עַמּוֹן--כִּי עַז,
גְּבוּל בְּנֵי עַמּוֹן.

24 And Israel smote him with the edge of the sword, and possessed his land from the Arnon unto the Jabbok, even unto the children of Ammon; for the border of the children of Ammon was strong.

כה וַיִּקַּח, יִשְׂרָאֵל, אֶת כָּל-
וַיִּשְׁכֹּן יִשְׂרָאֵל בְּכָל עָרֵיהֶם.

25 And Israel took all these cities; and Israel dwelt in all the cities of the

הָעָרִים, הָאֵלֶּה; וַיֵּשֶׁב יִשְׂרָאֵל
בְּכָל-עָרֵי הָאֱמֹרִי, בְּחֶשְׁבּוֹן
וּבְכָל-בְּנֵי-חֶשְׁבּוֹן.

Amorites, in Heshbon, and in all the towns thereof.

כּו כִּי חֶשְׁבּוֹן--עִיר סִיחֹן מֶלֶךְ
הָאֱמֹרִי, הוּא; וְהוּא נָלַחַם,
בְּמֶלֶךְ מוֹאָב הָרִאשׁוֹן, וַיִּקַּח
אֶת-כָּל-אֶרְצוֹ מִיַּדוֹ, עַד-אֲרֹנִן.

26 For Heshbon was the city of Sihon the king of the Amorites, who had fought against the former king of Moab, and taken all his land out of his hand, even unto the Arnon

3. Devarim 2:19

יט וְקִרְבַּתְּ, מוֹל בְּנֵי עַמּוֹן-
אֶל-תִּצְרָחֶם, וְאֶל-תִּתְגָּר
בָּם: כִּי לֹא-אֶתֵּן מֵאֶרֶץ
בְּנֵי-עַמּוֹן לָךְ, יְרֵשָׁה--כִּי
לְבָנֵי-לוֹט, נְתַתִּיהָ יְרֵשָׁה.

19 and when thou comest nigh over against the children of Ammon, harass them not, nor contend with them; for I will not give thee of the land of the children of Ammon for a possession; because I have given it unto the children of Lot for a possession

4. Gittin 38a

אמר רב פפא עמון ומואב טהרו בסיחון

The land of **Ammon and Moab became purified through** the conquest of **Sihon**. After the conquest of Sihon, the land that had belonged to Ammon and Moab was considered the property of Sihon, and it was permitted for the Jewish people to conquer it although they had not been permitted to conquer the land of Ammon and Moab.

5. Shoftim 11

יד וַיִּסְּף עוֹד, יִפְתָּח;
וַיִּשְׁלַח, מַלְאָכָיו, אֶל-מֶלֶךְ,
בְּנֵי עַמּוֹן.

14 And Jephthah sent messengers again unto the king of the children of Ammon;

טו וַיֹּאמֶר לוֹ, כֹּה אָמַר

15 and he said unto him: 'Thus saith Jephthah: Israel took not away the land

יִפְתָּח׃ לֹא-לָקַח יִשְׂרָאֵל
אֶת-אֶרֶץ מוֹאָב, וְאֶת-אֶרֶץ
בְּנֵי עַמּוֹן.

of Moab, nor the land of the children of Ammon.

טז כִּי, בַּעֲלוֹתָם מִמִּצְרַיִם;
וַיֵּלֶךְ יִשְׂרָאֵל בַּמִּדְבָּר עַד-יַם-
סוּף, וַיָּבֹא קַדֶּשֶׁה.

16 But when they came up from Egypt, and Israel walked through the wilderness unto the Red Sea, and came to Kadesh;

יז וַיִּשְׁלַח יִשְׂרָאֵל מַלְאָכִים
אֶל-מֶלֶךְ אֱדוֹם לֵאמֹר
אֶעֱבְרָה-נָּא בְּאֶרְצְךָ, וְלֹא
שָׁמַע מֶלֶךְ אֱדוֹם, וְגַם אֶל-
מֶלֶךְ מוֹאָב שָׁלַח, וְלֹא אָבָה;
וַיָּשֶׁב יִשְׂרָאֵל, בְּקַדֶּשׁ.

17 then Israel sent messengers unto the king of Edom, saying: Let me, I pray thee, pass through thy land; but the king of Edom hearkened not. And in like manner he sent unto the king of Moab; but he would not; and Israel abode in Kadesh.

יח וַיֵּלֶךְ בַּמִּדְבָּר, וַיִּסֹּב אֶת-
אֶרֶץ אֱדוֹם וְאֶת-אֶרֶץ מוֹאָב,
וַיָּבֹא מִמִּזְרַח-שֶׁמֶשׁ לְאֶרֶץ
מוֹאָב, וַיַּחֲנוּ בְּעֵבֶר אַרְנוֹן;
וְלֹא-בָאוּ בְּגִבּוֹל מוֹאָב, כִּי
אַרְנוֹן גְּבוּל מוֹאָב.

18 Then he walked through the wilderness, and compassed the land of Edom, and the land of Moab, and came by the east side of the land of Moab, and they pitched on the other side of the Arnon; but they came not within the border of Moab, for the Arnon was the border of Moab.

יט וַיִּשְׁלַח יִשְׂרָאֵל מַלְאָכִים,
אֶל-סִיחֹן מֶלֶךְ-הָאֲמֹרִי מֶלֶךְ
חֶשְׁבּוֹן; וַיֹּאמֶר לוֹ יִשְׂרָאֵל,
נִעֲבְרָה-נָּא בְּאֶרְצְךָ עַד-
מְקוֹמִי.

19 And Israel sent messengers unto Sihon king of the Amorites, the king of Heshbon; and Israel said unto him: Let us pass, we pray thee, through thy land unto my place.

כ וְלֹא-הָאֱמִין סִיחֹן אֶת-
יִשְׂרָאֵל, עָבַר בְּגִבּוֹלוֹ, וַיֵּאסֹף
סִיחֹן אֶת-כָּל-עַמּוֹ, וַיַּחֲנוּ

20 But Sihon trusted not Israel to pass through his border; but Sihon gathered all his people together, and pitched in Jahaz, and fought against Israel.

בִּיהָצָה; וַיִּלָּחֶם, עִם-יִשְׂרָאֵל.

כא וַיִּתֵּן יְהוָה אֱלֹהֵי-יִשְׂרָאֵל
אֶת-סִיחֹן וְאֶת-כָּל-עַמּוֹ, בְּיַד
יִשְׂרָאֵל--וַיִּכּוּם; וַיִּירָשׁ,
יִשְׂרָאֵל, אֶת כָּל-אֶרֶץ
הָאֱמֹרִי, יוֹשֵׁב הָאֶרֶץ הַהִיא.

כב וַיִּירָשׁוּ, אֶת כָּל-גְּבוּל
הָאֱמֹרִי--מֵאֲרֹנוֹן, וְעַד-הַיַּבֹּק,
וּמִן-הַמִּדְבָּר, וְעַד-הַיַּרְדֵּן.

כג וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵי
יִשְׂרָאֵל, הוֹרִישׁ אֶת-הָאֱמֹרִי,
מִפְּנֵי, עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל; וְאַתָּה,
תִּירָשֵׁנּוּ.

כד הֲלֹא אֶת אֲשֶׁר יוֹרִישְׁךָ,
כְּמוֹשׁ אֱלֹהֶיךָ--אוֹתוֹ תִירָשׁ;
וְאֶת כָּל-אֲשֶׁר הוֹרִישׁ יְהוָה
אֱלֹהֵינוּ, מִפְּנֵינוּ--אוֹתוֹ נִירָשׁ.

כה וְעַתָּה, הֲטוֹב טוֹב
אַתָּה, מִבָּלַק בֶּן-צִפּוֹר, מֶלֶךְ
מוֹאָב: הֲרוֹב רַב עִם-
יִשְׂרָאֵל, אִם-נִלְחָם נִלְחָם
בָּם.

כו בְּשֶׁבֶת יִשְׂרָאֵל בְּחֶשְׁבוֹן
וּבְבִנְוֹתֶיהָ וּבְעֶרְעוֹר
וּבְבִנְוֹתֶיהָ, וּבְכָל-הָעָרִים

21 And the LORD, the God of Israel,
delivered Sihon and all his people into
the hand of Israel, and they smote
them; so Israel possessed all the land
of the Amorites, the inhabitants of that
country.

22 And they possessed all the border
of the Amorites, from the Arnon even
unto the Jabbok, and from the
wilderness even unto the Jordan.

23 So now the LORD, the God of
Israel, hath dispossessed the Amorites
from before His people Israel, and
shouldest thou possess them?

24 Wilt not thou possess that which
Chemosh thy god giveth thee to
possess? So whomsoever the LORD
our God hath dispossessed from before
us, them will we possess.

25 And now art thou any thing better
than Balak the son of Zippor, king of
Moab? did he ever strive against Israel,
or did he ever fight against them?

26 While Israel dwelt in Heshbon and
its towns, and in Aroer and its towns,
and in all the cities that are along by
the side of the Arnon, three hundred
years; wherefore did ye not recover

אֲשֶׁר עַל-יְדֵי אֲרֹנֹן, שְׁלַשׁ
מֵאוֹת, שָׁנָה--וּמִדּוּעַ לֹא-
הִצַּלְתֶּם, בָּעֵת הַהִיא.

them within that time?

כֹּז וְאֲנֹכִי, לֹא-חָטָאתִי לָךְ,
וְאַתָּה עֹשֶׂה אֵתִי רָעָה,
לְהִלָּחֵם בִּי: יִשְׁפֹּט יְהוָה
הַנִּשְׁפָּט, הַיּוֹם, בֵּין בְּנֵי
יִשְׂרָאֵל, וּבֵין בְּנֵי עַמּוֹן.

27 I therefore have not sinned against thee, but thou doest me wrong to war against me; the LORD, the Judge, be judge this day between the children of Israel and the children of Ammon.'

כח וְלֹא שָׁמַע, מֶלֶךְ בְּנֵי
עַמּוֹן, אֶל-דְּבָרֵי יִפְתָּח, אֲשֶׁר
שָׁלַח אֵלָיו. {פ}

28 Howbeit the king of the children of Ammon hearkened not unto the words of Jephthah which he sent him. {P}

כט וַתְּהִי עַל-יִפְתָּח רוּחַ
יְהוָה, וַיַּעֲבֹר אֶת-הַגִּלְעָד
וְאֶת-מִנְשֶׁה; וַיַּעֲבֹר, אֶת-
מִצְפֵּה גִלְעָד, וּמִמִּצְפֵּה
גִלְעָד, עָבַר בְּנֵי עַמּוֹן.

29 Then the spirit of the LORD came upon Jephthah, and he passed over Gilead and Manasseh, and passed over Mizpeh of Gilead, and from Mizpeh of Gilead he passed over unto the children of Ammon.

ל וַיִּדָּר יִפְתָּח נֶדֶר לַיהוָה,
וַיֹּאמֶר: אִם-נָתַן תִּתֵּן אֶת-
בְּנֵי עַמּוֹן, בְּיָדִי.

30 And Jephthah vowed a vow unto the LORD, and said: 'If Thou wilt indeed deliver the children of Ammon into my hand,

לא וְהָיָה הַיּוֹצֵא, אֲשֶׁר יֵצֵא
מִדֹּלְתִי בֵיתִי לִקְרָאתִי,
בָּשׁוּבִי בְּשָׁלוֹם, מִבְּנֵי עַמּוֹן--
וְהָיָה, לַיהוָה, וְהָעֹלִיתִיהוּ,
עֹלָה. {פ}

31 then it shall be, that whatsoever cometh forth of the doors of my house to meet me, when I return in peace from the children of Ammon, it shall be the LORD'S, and I will offer it up for a burnt-offering.' {P}

וַיִּשְׁמַע הַכְּנַעֲנִי מֶלֶךְ-עָרֹד יוֹשֵׁב הַנֶּגֶב כִּי בָא יִשְׂרָאֵל דֶּרֶךְ הָאֲתָרִים וַיִּלָּחֶם בְּיִשְׂרָאֵל
וַיִּשָּׁב | מִמֶּנּוּ שְׁבִי:

When the Canaanite, king of Arad, who dwelt in the Negeb, learned that Israel was coming by the way of Atharim, he engaged Israel in battle and took some of them captive.

וַיִּדָּר יִשְׂרָאֵל נָדָר לַיהוָה וַיֹּאמֶר אִם-נָתַן תִּתֵּן אֶת-הָעָם הַזֶּה בְּיָדִי וְהִחַרְמֹתִי אֶת-עָרֵיהֶם:

Then Israel made a vow to the LORD and said, "If You deliver this people into our hand, we will proscribe their towns."

7. Eruvin 64b

דַּכְתִּיב: "וַיִּדָּר יִשְׂרָאֵל נָדָר וְגו'"

. **As it is written:** "And Israel vowed a vow to the Lord and said: If You will indeed deliver this people into my hand, then I will consecrate their cities" ([Numbers 21:2](#)), which shows that one who wishes to succeed should sanctify a portion of his earnings for Heaven.

8. Shoftim 11

לב וַיַּעֲבֹר יִפְתָּח אֶל-בְּנֵי עַמּוֹן, לְהִלָּחֶם בָּם; וַיִּתְּנֵם יְהוָה, בְּיָדוֹ. **32** So Jephthah passed over unto the children of Ammon to fight against them; and the LORD delivered them into his hand.

לג וַיִּכּוּ מִעְרֹעֵר וְעַד-בֶּאֱרָה מִנֵּי עֶשְׂרִים עִיר, וְעַד אֲבֵל כְּרָמִים, מְכָה, גְּדוֹלָה מְאֹד; וַיִּכְנְעוּ בְּנֵי עַמּוֹן, מִפְּנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל. {פ} **33** And he smote them from Aroer until thou come to Minnith, even twenty cities, and unto Abel-cheramim, with a very great slaughter. So the children of Ammon were subdued before the children of Israel.

9. Ta'anit 4a

שְׁלֹשָׁה שָׁאָלוּ שְׁלָא כְּהוֹנֵן לְשִׁבְיָהּ כְּהוֹנֵן לְאֶחָד הַשְּׁבִיבוּהוּ שְׁלָא כְּהוֹנֵן וְאֵלּוּ הֵן
אֶלִיעֶזֶר עֶבֶד אַבְרָהָם וְשָׂאֵל בֶּן קִישׁ וַיִּפְתָּח הַגִּלְעָדִי

Three people entreated God in an unreasonable manner, i.e., in situations where their requests might have received an unfavorable answer. To two of them God responded reasonably, with a favorable response to their requests, and to one God responded unreasonably, i.e., unfavorably, in a manner befitting the unreasonable request. And they are: Eliezer, servant of Abraham; Saul, son of Kish; and Jephthah the Gileadite.

10. Shoftim 11

לד וַיָּבֹא יִפְתָּח הַמִּצְפָּה, אֶל-
בֵּיתוֹ, וְהִנֵּה בָתּוֹ יֹצֵאת
לִקְרָאתוֹ, בְּתַפִּים וּבְמַחְלֹות:
וְרַק הִיא יְחִידָהּ, אֵין-לּוֹ מִמֶּנּוּ
בֶּן אוֹ-בֵת.

34 And Jephthah came to Mizpah unto his house, and, behold, his daughter came out to meet him with timbrels and with dances; and she was his only child; beside her he had neither son nor daughter.

לה וַיְהִי כִרְאוֹתָיו אוֹתָהּ
וַיִּקְרַע אֶת-בְּגָדָיו, וַיֹּאמֶר
אָהָה בָתִּי הַכְרַעַתְתִּי, וְאַתָּה
הָיִית בְּעֶכְרִי; וְאַנְכִי,
פָּצִיתִי כִּי אֶל-יְהוָה, וְלֹא
אוּכַל, לָשׁוּב.

35 And it came to pass, when he saw her, that he rent his clothes, and said: 'Alas, my daughter! thou hast brought me very low, and thou art become my troubler; for I have opened my mouth unto the LORD, and I cannot go back.'

לו וַתֹּאמֶר אֵלָיו, אָבִי פָצִיתָה
אֶת-פִּיךָ אֶל-יְהוָה--עֲשֵׂה לִּי,
כְּאֲשֶׁר יֵצֵא מִפִּיךָ: אַחֲרֵי
אֲשֶׁר עָשָׂה לְךָ יְהוָה נִקְמוֹת,
מֵאִיבֶיךָ--מִבְּנֵי עַמּוֹן.

36 And she said unto him: 'My father, thou hast opened thy mouth unto the LORD; do unto me according to that which hath proceeded out of thy mouth; forasmuch as the LORD hath taken vengeance for thee of thine enemies, even of the children of Ammon.'

לז וַתֹּאמֶר, אֶל-אָבִיהָ, יַעֲשֵׂה
לִּי, הַדָּבָר הַזֶּה: הֲרַפָּה מִמֶּנִּי
שְׁנַיִם חֳדָשִׁים, וְאַלְכָה וַיִּרְדֹּתִי

37 And she said unto her father: 'Let this thing be done for me: let me alone two months, that I may depart and go down upon the mountains, and bewail

עַל-הַהָרִים, וְאֶבְכָּה עַל-
בְּתוּלִי, אֲנֹכִי וְרַעִיתִי
(וְרַעוּתִי).

my virginity, I and my companions.'

לח וַיֹּאמֶר לָכִי, וַיִּשְׁלַח אוֹתָהּ
שְׁנֵי חֳדָשִׁים; וַתֵּלֶךְ הִיא
וְרַעוּתֶיהָ, וַתִּבְךְ עַל-בְּתוּלֶיהָ
עַל-הַהָרִים.

38 And he said: 'Go.' And he sent her
away for two months; and she
departed, she and her companions,
and bewailed her virginity upon the
mountains.

לט וַיְהִי מִקֵּץ שְׁנַיִם חֳדָשִׁים,
וַתָּשָׁב אֶל-אָבִיהָ, וַיַּעַשׂ לָהּ,
אֶת-נִדְרוֹ אֲשֶׁר נָדָר; וְהִיא
לֹא-יָדְעָה אִישׁ, וַתְּהִי-חֹק
בְּיִשְׂרָאֵל.

39 And it came to pass at the end of
two months, that she returned unto
her father, who did with her according
to his vow which he had vowed; and
she had not known man. And it was a
custom in Israel,

מ מִיָּמִים יְמִימָה, תֵּלְכָנָה
בָּנוֹת יִשְׂרָאֵל, לְתַנּוֹת, לְבַת-
יִפְתָּח הַגִּלְעָדִי--אַרְבַּעַת
יָמִים, בַּשָּׁנָה. {פ}

40 that the daughters of Israel went
yearly to lament the daughter of
Jephthah the Gileadite four days in a
year